

# KitchenAid®

0800330780



ГАРАНТІЯ

2

РОКИ



KitchenAid®



Назва товару/артикул:

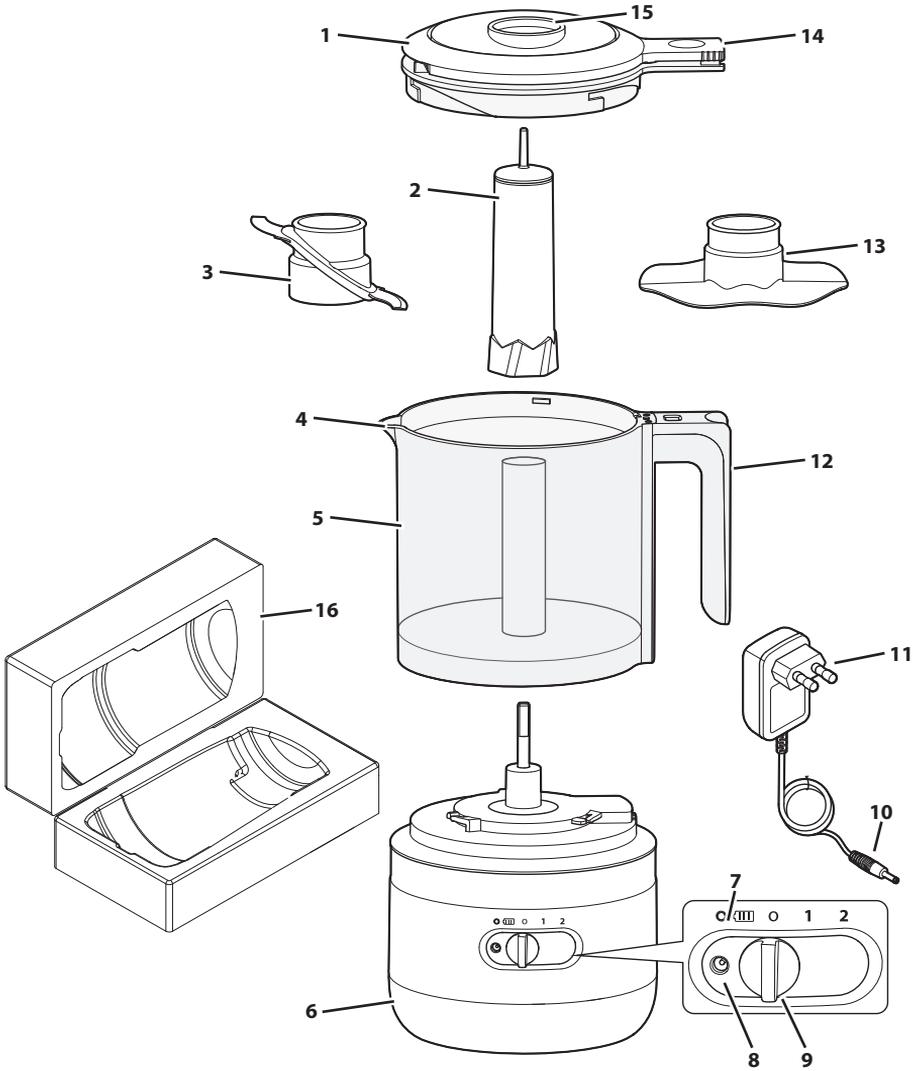
**5KFCB519**

Серійний номер:

Дата покупки:

М.П.

# ЧАСТИНИ ТА ЇХ ХАРАКТЕРИСТИКИ



- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Кришка                      | 10. Штекер адаптера зарядного пристрою   |
| 2. Адаптер приводу             | пристрою                                 |
| 3. Багатофункціональний ніж    | 11. Адаптер зарядного пристрою           |
| 4. Носик для наливання         | 12. Ручка                                |
| 5. Чаша (1,18 л/5 чашок)       | 13. Насадка для збивання                 |
| 6. Підставка                   | 14. Кнопка увімкнення/імпульсного режиму |
| 7. Індикатор стану акумулятора | 15. Дозатор                              |
| 8. Гніздо для зарядання        | 16. Футляр для зберігання                |
| 9. Регулятор швидкості         |  |

# ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ПРИЛАДУ

## Ваша безпека та безпека інших стоїть на першому місці.

У цьому посібнику та на вашому пристрої ми розмістили багато важливих повідомлень про безпеку. Обов'язково прочитайте всі повідомлення про безпеку та дотримуйтесь їх вказівок.



Це є символом попередження про небезпеку. Цей символ попереджає вас про можливі небезпеки, які можуть завдати травми або навіть вбити вас та інших людей. Всі повідомлення про безпеку слідує за цим символом і словами «НЕБЕЗПЕКА» або «УВАГА». Ці слова означають:

 **НЕБЕЗПЕКА**

**Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не дотримуетесь інструкцій.**

 **УВАГА**

**Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не дотримуетесь інструкцій.**

Попередження про небезпеку вказують вам на потенційну небезпеку, дадуть рекомендації щодо того, як зменшити ймовірність травми, а також на те, що може статися, якщо ви не дотримуватиметесь інструкцій.

## ЗАХОДИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**При використанні побутових електроприладів необхідно дотримуватись основних запобіжних заходів, зокрема:**

1. Прочитайте всі інструкції. Неправильне використання пристрою може призвести до серйозних травм.
2. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не кладь основу бездротового подрібнювача для продуктів, адаптер зарядного пристрою, кабель живлення або електричну вилку у воду або іншу рідину.
3. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або ментальними можливостями або які не мають достатнього досвіду чи знань, якщо вони не були попередньо підготовлені або проінструктовані щодо використання приладу особою, яка відповідає за їхню безпеку.
4. Діти повинні використовувати прилад або перебувати поруч із ним суворо під наглядом.
5. Слідкуйте за дітьми та не допускайте, щоб вони грали з приладом.
6. Вимкніть прилад, якщо він не використовується, перед тим, як знімати або встановлювати будь-які його частини, а також перед чищенням. Щоб від'єднати зарядний пристрій від мережі, візьміться за штепсельну вилку та потягніть за неї, щоб вийняти з розетки. Ніколи не тягніть за сам кабель.
7. Тільки для ЄС: цей прилад не повинен використовуватись дітьми. Зберігайте прилад та його кабель живлення в місцях, недоступних для дітей. очистка та обслуговування пристрою не повинні здійснюватись дітьми без нагляду.
8. Тільки для ЄС: особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або які не мають належного досвіду використання та знань, можуть користуватися електропобутовими приладами тільки в тому випадку, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані з питань безпечного використання електропобутового приладу та усвідомлюють пов'язані із цим ризики. Не дозволяйте дітям гратись із приладом.

# ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ПРИЛАДУ

9. Уникайте контакту з деталями, що рухаються.
10. Прилад використовує батареї, які не підлягають заміні.
11. Не використовуйте прилад або адаптер зарядного пристрою з пошкодженим мережевим кабелем або вилкою, а також після несправностей у роботі приладу, його падіння або будь-якого іншого пошкодження. Щоб отримати інформацію щодо огляду, ремонту або регулювання, зверніться до виробника за номером телефону центру обслуговування клієнтів.
12. Використання насадок, не рекомендованих виробником, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.
13. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
14. Не допускайте звисання кабеля з краю стола або кута.
15. Під час подрібнення продуктів не допускайте зіткнення гострого леза з руками та кухонним приладдям для запобігання тяжким травмам та/або пошкодженню бездротового подрібнювача для продуктів. Можна використовувати скребок, але тільки тоді, коли бездротовий подрібнювач для продуктів не використовується.
16. Ножі дуже гострі. Необхідно бути обережними при роботі з гострими лезами під час спорожнення чаші та Очистки.
17. Для запобігання травмам ніколи не встановлюйте ніж на основу, перед цим не встановивши належним чином чашу. Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити спеціальним кабелем або блоком, який можна придбати у виробника або в сервісному центрі.
18. Перед запуском бездротового подрібнювача перевірте, чи кришка надійно закріплена.
19. Не намагайтеся зламати механізм закривання кришки.
20. Не використовуйте подовжувачі. Підключайте зарядний пристрій безпосередньо до розетки.
21. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для зарядки батареї використовуйте лише знімний блок живлення, який постачається разом із приладом. Не намагайтеся використовувати цей зарядний пристрій з іншими пристроями. Так само не намагайтеся заряджати пристрій за допомогою іншого зарядного пристрою.
22. Не спалюйте цей пристрій, навіть якщо він сильно пошкоджений. Акумулятори можуть вибухнути у вогні.
23. Інструкції з очищення поверхонь, що контактують з харчовими продуктами, див. у розділі «Догляд та очистка».
24. Цей прилад призначений для експлуатації в побуті та в аналогічних умовах, наприклад: - у зонах кухні персоналу в магазинах, офісах або інших робочих приміщеннях; - у замських будинках; - клієнтами у готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях; - у міні-готелях.
25. Обережно: гаряча рідина, що потрапляє в бездротовий подрібнювач для продуктів, може виплеснутися через пару, що виникає.

## ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті [kitchenaid-shop.com.ua](http://kitchenaid-shop.com.ua). Ознайомтеся з цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **(0800) 330-780**

# ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ПРИЛАДУ

## УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРИЧНОГО ОБЛАДНАННЯ

---

### Утилізація пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали підлягають вторинній переробці та містять відповідний знак.



Проте окремі частини упаковки мають бути утилізовані згідно з правилами місцевої адміністрації, що стосуються ліквідації відходів.

### Утилізація виробу:

- Це обладнання марковане згідно з Європейською директивою 2012/19/EU щодо використання електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Дотримання правил утилізації виробу допомагає запобігти потенційним негативним

наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли б бути викликані неправильною утилізацією цього продукту.



- Знак  на виробі або на супровідних документах означає, що пристрій підпадає під визначення побутових відходів і повинен бути доставлений до відповідного центру з переробки електричного та електронного обладнання. Для отримання більш детальної інформації про догляд, утилізацію та переробку приладу, будь ласка, звертайтеся до місцевих органів влади, служби збирання побутових відходів або магазину, де ви купили продукт.

## СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

### ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Даний прилад розроблений, сконструйований та поширюється відповідно з вимогами директив ЄС з безпеки: директиви 2014/35/EU щодо низьковольтного обладнання, директиви 2014/30/EU про електромагнітну сумісність, директиви екодизайну 2009/125/ЄС, директиви 2011/65/EU щодо обмеження вмісту наступних виправлень.

# ПОЧАТОК РОБОТИ

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Заряджайте акумулятор, доки індикатор стану акумулятора не почне безперервно світитися зеленим.
2. Очистіть всі деталі (див. розділ «Догляд і очистка»).
3. Зніміть усі пакувальні матеріали за наявності.

### СТАН АКУМУЛЯТОРА

| Стан акумулятора | % заряду акумулятора                      | Повна зарядка | Швидка зарядка |
|------------------|---|---------------|----------------|
| Зелений          | 30–100%                                   | 40 цибулин    | 11 цибулин     |
| Жовтий           | 15–30% (рекомендується зарядка)           |               |                |
| Червоний         | Менше 15% (зарядка потрібна як найшвидше) |               |                |

**\*Повна зарядка.** Бездротовий подрібнювач для продуктів повністю заряджається за 2 години. Індикатор стану акумулятора блимає, коли він заряджається, і безперервно світиться зеленим, коли акумулятор повністю заряджений. Бездротовий подрібнювач для продуктів подрібнює приблизно 40 цибулин (вагою близько 90–110 г кожна) за дотримання рекомендацій щодо обслуговування акумулятора.

**\*\*Швидка зарядка.** Швидке заряджання бездротового подрібнювача для продуктів виконується за 10 хвилин. Бездротовий подрібнювач для продуктів подрібнює приблизно 11 цибулин (вагою близько 90–110 г кожна) після швидкого заряджання при дотриманні рекомендацій щодо обслуговування акумулятора.

**ПРИМІТКА.** Якщо індикатор стану акумулятора світиться жовтим, необхідно зарядити акумулятор.

**ПРИМІТКА.** Рекомендується зберігати бездротовий подрібнювач для продуктів при кімнатній температурі.

### ПРИКЛАДИ ПРОДУКТІВ – БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНИЙ НІЖ

| Продукти                | Кількість            | Підготовка   | Швидкість | Імпульсний режим                        |
|-------------------------|----------------------|--|-----------|---|
| Яловичина               | 317 г<br>(0,7 фунта) | Наріжте кубиками розміром 2,5 см (1 дюйм).   | Висока    | Короткий імпульс,<br>10–15 разів        |
| Хліб, печиво чи крекери | до 4 чашок           | Перед подрібненням розламайте хліб, крекери або печиво на шматочки так, щоб вони помістилися в чашу. | Висока    | Короткий імпульс,<br>20–30 разів        |
| Варені фрукти та овочі  | до 2,5 чашок         | Наріжте кубиками розміром 2,5 см (1 дюйм).   | Висока    | Короткий імпульс,<br>10–15 разів        |
| Трави та спеції         | до 4 чашок           | Додайте зелень та спеції як є; підготовка не потрібна.   | Висока    | Короткий імпульс,<br>20–30 разів        |
| Горіхи                  | до 2,5 чашок         | Кладіть цілі горіхи.   | Висока    | Короткий імпульс,<br>15–20 разів        |
| Сирі фрукти та овочі    | до 3 чашок           | Наріжте кубиками розміром 2,5 см (1 дюйм).   | Висока    | Швидкий імпульсний режим,<br>6–10 разів |

\*Параметри подрібнення приблизні. Фактично необхідні установки можуть відрізнятися залежно від якості продуктів і бажаного ступеня подрібнення.

**ПОРАДА.** Короткий імпульс — використання приладу, при якому вмикається на одну секунду, а потім вимикається на одну секунду.

# ПОЧАТОК РОБОТИ

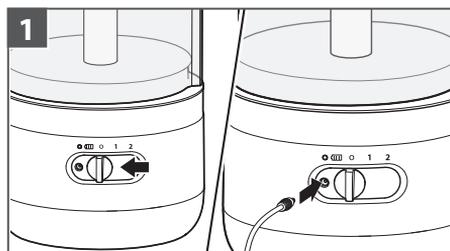
## ТАБЛИЦЯ РЕКОМЕНДАЦІЙ З ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ЗБИВАННЯ

Насадка для збивання може використовуватися для насичення повітрям таких продуктів, як яйця, яєчні білки, густий крем, майонез і т.д. Використовуйте отвір у кришці для додавання рідких продуктів та носик для зручності приготування майонезів або заправок.

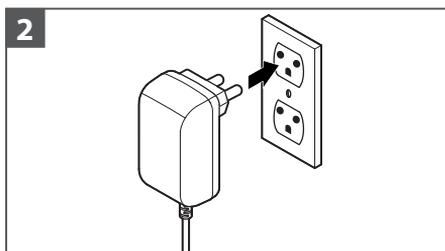
| Рекомендовані Продукти                                      | Підготовка Продуктів   | Кількість                   | Час Переробки | Налаштування |
|---|--|-----------------------------|---------------|--------------|
| Яйця<br>Яєчні білки   | Очистіть яйця від шкаралупи; відокремте жовтки від білків; використовуйте по 1/8 столової ложки винного каменю на одне яйце. | До<br>420 мл<br>(1,5 чашки) | 60 секунд     | Швидкість 1  |
| Густий Крем   | Помістіть крем і потрібні ароматизатори в робочу чашу.   | До<br>240 мл<br>(1 чашка)   | 30 секунд     | Швидкість 2  |
| Емульсії<br>(Майонез,<br>Айолі,<br>Заправки для<br>салатів) | Розмістіть інгредієнти в робочу чашу; використовуйте отвір у кришці для додавання олії під час розмішування.                 | До<br>350 мл<br>(1,5 чашки) | 60 секунд     | Швидкість 2  |

**ПОРАДА.** Не використовуйте вінчик без перерви довше 60 секунд.

## ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА



Спочатку перемістіть регулятор швидкості в положення "0". Потім вставте штекер адаптера зарядного пристрою в гніздо для зарядки.



Підключіть адаптер зарядного пристрою до заземленої розетки.

# ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА



Під час зарядки блимає індикатор стану акумулятора. Через 2 години він буде повністю заряджений, а індикатор стану акумулятора почне безперервно світитися зеленим.

# ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

**ВАЖЛИВО.** Перед використанням переконайтеся, що бездротовий подрібнювач для продуктів заряджений.



Перед встановленням та зняттям будь-яких деталей переконайтеся, що регулятор швидкості знаходиться в положенні «0».



Утримуйте ручку, розташовану з лицьового боку основи. Поверніть та зафіксуйте чашу в поглибленнях основи.



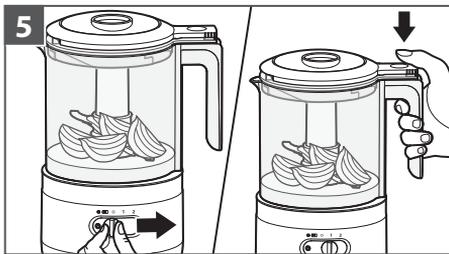
Поверніть і опустіть адаптер приводу, а потім багатофункціональний ніж або насадку для збивання в центр чаші, доки деталь не опиниться знизу.



Додайте інгредієнти в чашу. Закрийте чашу кришкою. Поверніть її та зафіксуйте. При правильній фіксації кришки пролунає клацання

**ПРИМІТКА.** Бездротовий подрібнювач для продуктів можна використовувати або з багатоцільовим ножем або з насадкою для збивання. Не намагайтеся одночасно використовувати обидві деталі.

## ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ



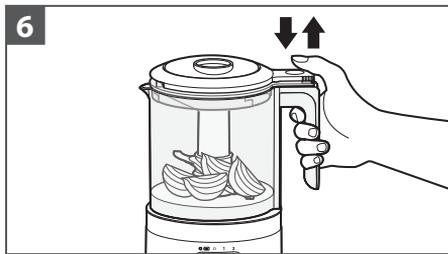
Встановіть регулятор швидкості у потрібне положення ( 1 або 2 ).  
Натисніть кнопку увімкнення / імпульсного режиму для запуску.

**ВАЖЛИВО.** Щоб бездротовий подрібнювач для продуктів запрацював, необхідно закріпити чашу та кришку.

Використовуйте дозатор для додавання рідких інгредієнтів під час приготування заправок, майонезів, соусів та багато іншого. Для полегшення подачі використовуйте носик для наливання.



Повільно перелийте рідину, наприклад олію, через дозатор. Рідина буде швидко і ретельно перемішана з інгредієнтами під час їхнього обертання всередині чаші.



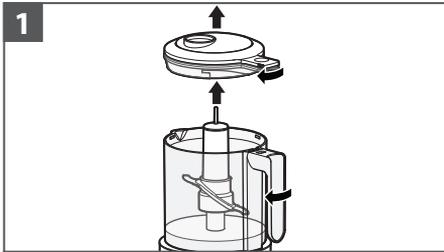
Для великого подрібнення використовуйте імпульсний режим роботи, швидко натискаючи та відпускаючи кнопку увімкнення/імпульсного режиму до отримання бажаного результату.



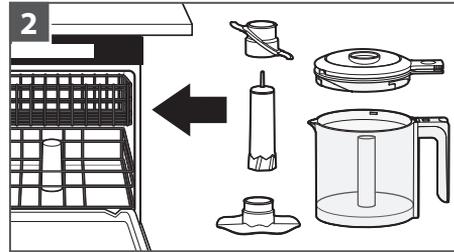
Після закінчення приготування зніміть кришку, адаптер приводу та багатофункціональний ніж, щоб скористатися носиком для наливання.

## ДОГЛЯД І ОЧИСТКА

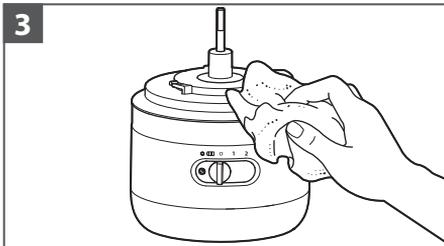
**ВАЖЛИВО.** Переконайтеся, що регулятор швидкості знаходиться в положенні "0".  
Відключайте пристрій від мережі перед зняттям, встановленням деталей або очисткою.



Зніміть кришку, багатофункціональний ніж та адаптер приводу. Притримуйте основу. Поверніть та підніміть чашу, щоб від'єднати її від основи



Наступні деталі можна мити в посудомийній машині лише на верхній полиці: чаша, кришка, насадка для збивання, адаптер приводу та багатофункціональний ніж.



Протріть основу вологою тканиною. Не занурюйте основу у воду.

**ПРИМІТКА.** Можна використовувати м'який засіб для миття посуду, але не використовуйте абразивні засоби для очистки.

**ПРИМІТКА.** Для зручності зберігання завжди виконуйте повторне складання бездротового подрібнювача для продуктів після очистки.

**ПОРАДА.** Для зберігання виробу можна використовувати футляр для зберігання бездротового подрібнювача для продуктів

## КЕРІВНИЦТВО З ПОШУКУ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема  | Рішення   |
|---|---|
| Якщо бездротовий подрібнювач для продуктів не запускається: | Перевірте, чи заряджений бездротовий подрібнювач для продуктів. Заряджайте акумулятор, коли індикатор стану акумулятора світиться червоним або коли акумулятор повністю розряджено.   |
| Якщо бездротовий подрібнювач для продуктів не заряджається: | Переконайтеся, що чаша та кришка правильно поєднані та зафіксовані на місці   |
| Якщо проблему неможливо вирішити:                           | За наявності блоку автоматичного вимикача переконайтеся, що ланцюг замкнутий.<br>Див. розділ «Умови надання гарантії KitchenAid («Гарантія»)». Не повертайте бездротовий подрібнювач для продуктів продавцю, оскільки він не виконує ремонту. |

# УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

| Термін гарантії:   | KitchenAid оплачує:   | KitchenAid не оплачує:   |
|--|---|--|
| Європа, Близький Схід і Африка:<br>для моделі :<br>повна гарантія терміном на роки, починаючи з дня покупки. | Заміну частин і вартість ремонтних робіт в зв'язку з усуненням дефектів матеріалів і виготовлення. Технічне обслуговування має здійснюватися авторизованим центром Обслуговування KitchenAid. | А. Ремонт в тих випадках, коли прилад використовується для операцій, що відрізняються від звичайного приготування домашньої їжі.<br>В. Пошкодження, що виникли в результаті нещасного випадку, внесення змін, неправильного або поганого поводження, а також викликані встановленням або експлуатацією, що не відповідають місцевим електротехнічним правилам. |

## ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час встановлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не продовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

### KITCHENAID НЕ НЕСЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕПРЯМІ ЗБИТКИ

Гарантійне обслуговування та сервіс: ТОВ «РЕНКЛОД ЛТД» Код за ЄДРПОУ: 35945963

Місцезнаходження:

01030, місто Київ, вул. Івана Франка, будинок 18А, офіс 5

### Центри обслуговування:

Будь-яке обслуговування має здійснюватися місцевим авторизованим центром обслуговування KitchenAid.

Зв'яжіться з продавцем, у якого ви придбали прилад і дізнайтеся назву найближчого до Вас авторизованого центру обслуговування KitchenAid.

В Україні: Сервісний центр  
м. Київ, вул. Оранжевої, 3  
Телефон: 0(800) 330-780

Більш детальну інформацію можна дізнатися на нашому сайті: [kitchenaid-shop.com.ua](http://kitchenaid-shop.com.ua)

© 2022. Всі права захищені.

Специфікація може бути змінена без попереднього повідомлення.

# KitchenAid

©2022 All rights reserved.

